Porównanie tłumaczeń Łukasza 20:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I w porze wysłał do rolników niewolnika aby z owocu winnicy daliby mu zaś rolnicy wychłostawszy go odesłali z niczym |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W sezonie posłał do rolników sługę,\* aby dali mu z plonu winnicy. Rolnicy jednak pobili go i odesłali z niczym.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I porą\* wysłał do rolników sługę, aby z owocu winnicy dali mu. Zaś rolnicy odesłali go pobiwszy pustego\*\*.[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I w porze wysłał do rolników niewolnika aby z owocu winnicy daliby mu zaś rolnicy wychłostawszy go odesłali z niczym |

1. 1) <x>140 24:19</x>; <x>140 36:15-16</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>300 37:15</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) (zbiorów). [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Z pustymi rękoma, "na pusto", z niczym. [↑](#footnote-ref-5)